

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# C 281



Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang  
24 september 2011

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2011/C 281/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	1
2011/C 281/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	6
2011/C 281/03	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(2)</sup> .....	9
2011/C 281/04	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	12

# NL

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst  
<sup>(2)</sup> Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten  
die onder bijlage I van het Verdrag vallen

IV *Informatie*

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

**Raad**

2011/C 281/05	Besluit van de Raad van 20 september 2011 houdende benoeming en vervanging van leden van de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding .....	16
2011/C 281/06	Kennisgeving ter attentie van de personen op wie en entiteiten waarop de beperkende maatregelen in Besluit 2011/273/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/628/GBVB van de Raad, en in Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 950/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië, van toepassing zijn .....	17

**Europese Commissie**

2011/C 281/07	Wisselkoersen van de euro .....	18
---------------	---------------------------------	----

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2011/C 281/08	Mededeling van de Commissie overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap — Nieuwe aanbesteding van de exploitatie van geregelde luchtdiensten overeenkomstig de openbare dienstverplichtingen als gepubliceerd in het PB C 174 van 1.7.2010 <sup>(1)</sup> .....	19
---------------	--	----

V *Adviezen*

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

**Europese Commissie**

2011/C 281/09	Aanpassing van de sluitingsdata van de permanente open uitnodiging tot het indienen van voorstellen van het onderzoeksprogramma van het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal zoals bedoeld in artikel 25 van Beschikking 2008/376/EG van de Raad voor de jaren 2012 en 2013 .....	20
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 281/01)

Datum waarop het besluit is genomen	11.8.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32836 (11/N)
Lidstaat	Slowakije
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Audiovisual Fund
Rechtsgrondslag	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Zákon č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde,</li> <li>b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci,</li> <li>c) Štatút Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 2/2009,</li> <li>d) Zásady poskytovania finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 10/2009,</li> <li>e) Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 8/2009,</li> <li>f) Organizačný a rokovací poriadok odborných komisií Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 1/2010,</li> <li>g) Smernica Audiovizuálneho fondu na zamedzenie konfliktu záujmov VP AVF č. 4/2010</li> </ul>
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Cultuurbevordering
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 7,8 miljoen EUR Totaal van de voorziene steun: 46,8 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	95 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2016
Economische sectoren	Beperkt tot de media

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Audiovizuálny fond Grösslingová 53 811 09 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	10.8.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32977 (11/N)
Lidstaat	België
Regio	Vlaanderen
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Vlaamse Mediamaatschappij — subsidie live ondertiteling „het Nieuws” — project iWATCH
Rechtsgrondslag	Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie (artikel 151); Besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 houdende de toekenning van een subsidie van 361 909 EUR aan de Vlaamse Media Maatschappij voor de rechtstreekse ondertiteling van de dagelijkse nieuwsuitzending van VTM
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Diensten van algemeen economisch belang
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 0,361909 miljoen EUR Totaal van de voorziene steun: 0,361909 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	86 %
Looptijd (periode)	1.1.2010-31.12.2010
Economische sectoren	Beperkt tot de media
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Vlaamse Regering Arenbergstraat 9 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	4.8.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33094 (11/N)
Lidstaat	Litouwen
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Regioninė pagalba energetikos sektoriui, schemos pakeitimas (Valstybės pagalbos nuorodos numeris N 197/08)
Rechtsgrondslag	Operational Programme on Economic Growth for 2007. 2007–2013 m. Ekonomikos augimo veiksmų programa. 4 prioriteto „Esminė ekonominė infrastruktūra“ 1 veiksmų grupė „Energijos tiekimo tinklai“ (patvirtinta 2007 m. liepos 30 d. Europos Komisijos sprendimu Nr. K(2007) 3740); 2007–2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programa. 3 prioriteto „Aplinkos kokybė“ 5 veiksmų grupė „Energijos gamybos ir vartojimo efektyvumo bei atsinaujinančių energijos išteklių naudojimo didinimas“ (patvirtinta 2007 m. liepos 30 d. Europos Komisijos sprendimu Nr. K(2007) 3738); 2007 m. gruodžio 19 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 1449 dėl žmogiškųjų išteklių plėtros, ekonomikos augimo ir sanglaudos skatinimo veiksmų programų priedų patvirtinimo (Valstybės žinios, 2008, Nr. 4-241); Ūkio ministro įsakymo dėl šešių schemos priemonių finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo projektai.
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 180 miljoen LTL Totaal van de voorziene steun: 900 miljoen LTL
Maximale steunintensiteit	50 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013
Economische sectoren	Energie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	26.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33204 (11/N)

Lidstaat	Griekenland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Prolongation of the Greek temporary Scheme for loan guarantees (State aid N 308/09)
Rechtsgrondslag	Σχέδιο υπουργικής απόφασης «Προσωρινό Πλαίσιο για τη στήριξη της πρόσβασης των επιχειρήσεων σε χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης η οποία έχει οδηγήσει σε μη επαρκή χρηματοδότηση από τα Πιστωτικά ιδρύματα με αποτέλεσμα τη σοβαρή διαταραχή της οικονομίας της Ελλάδας, σύμφωνα με την Ανακοίνωση της Επιτροπής-Προσωρινό Πλαίσιο της Ένωσης για τη λήψη μέτρων κρατικής ενίσχυσης με σκοπό να στηριχθεί η πρόσβαση στη χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης»
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 1 000 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	tot 31.12.2011
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Greek Ministry of Finance Panepistimiou 37 101 65 Athens GREECE
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	29.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33287 (11/N)
Lidstaat	Luxemburg
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Régime temporaire de garanties en vue du redressement économique (prolongation du régime N 128/09)
Rechtsgrondslag	Projet de loi portant modification de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique (référence: N 6291 Chambre des députés)

Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 500 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	tot 31.12.2011
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministère de l'économie et du commerce extérieur 19-21, boulevard Royal 2449 Luxembourg LUXEMBOURG
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

---

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**  
**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**  
**(Voor de EER relevante tekst)**  
(2011/C 281/02)

Datum waarop het besluit is genomen	8.8.2011
Referentienummer staatssteun	N 554/10 (SA.30987)
Lidstaat	België
Regio	Vlaams Gewest
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Tijdelijke betoelaging door het Vlaamse Gewest voor het vervoer van palletten via de binnenvaart
Rechtsgrondslag	Decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 1,525 mln EUR
Maximale steunintensiteit	30 %
Looptijd (periode)	9.8.2011-9.8.2014
Economische sectoren	Beperkt tot de binnenvaart
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Waterwegen en Zeekanaal NV Oostdijk 110 2830 Willebroek BELGIË  NV De Scheepvaart Havenstraat 44 3500 Hasselt BELGIË
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	18.8.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32641 (11/N)
Lidstaat	Duitsland
Regio	Berlin



Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Pro FIT Berlin
Rechtsgrondslag	Landeshaushaltsordnung Berlin (LHO) und deren Ausführungsvorschriften, Bestimmungen über den Einsatz von Mitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE), Gemeinschaftsrahmen für staatliche Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation, Richtlinien des Landes Berlin für das Programm zur Förderung von Forschung, Innovationen und Technologien (Pro FIT)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling, Innovatie, Kleine- en middelgrote ondernemingen
Vorm van de steun	Directe subsidie, Zachte lening
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven 50 mln EUR Totaal van de voorziene steun 300 mln EUR
Maximale steunintensiteit	80 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2016
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Investitionsbank Berlin Bundesallee 210 10719 Berlin DEUTSCHLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	13.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32835 (11/N)
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	The Northwest region
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	The Northwest Investment Fund (JESSICA)
Rechtsgrondslag	The Regional Development Agencies Act (1998), the SF Regulations applicable to financial engineering, the Funding Agreement of 12 November 2009
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling, Publiek/private samenwerking, Risicokapitaal
Vorm van de steun	Andere kapitaalmaatregelen, Rentesubsidie, Transactie op niet-marktconforme voorwaarden

Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 500 mln GBP
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	2011-2021
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	The Northwest Development Agency or its legal successor
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen)

(2011/C 281/03)

Datum waarop het besluit is genomen	23.8.2011	
Referentienummer staatssteun	SA.32265 (11/N)	
Lidstaat	België	
Regio	Région wallonne	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Promotion d'une agriculture de qualité et des produits agricoles	
Rechtsgrondslag	Avant-projet de décret relatif à la promotion d'une agriculture de qualité et des produits agricoles Avant-projets d'arrêtés fixant des cotisations obligatoires pour les différentes filières agricoles	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Reclame (AGRI)	
Vorm van de steun	Gesubsidieerde diensten	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 15 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Teelt van gewassen, veeteelt, jacht en diensten in verband met deze activiteiten	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Service public de Wallonie — DG Agriculture, ressources naturelles et environnement	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	22.8.2011	
Referentienummer staatssteun	SA.32878 (11/N)	
Lidstaat	Italië	
Regio	Veneto	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di Sviluppo Rurale per il Veneto 2007-2013	

Rechtsgrondslag	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto [Decisione C(2007) 4682 del 17 ottobre 2007 e Decisione C(2010) 1263 del 4 marzo 2010]	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Bosbouw	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 10 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 4 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Bosbouw en de exploitatie van bossen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Veneto — Unità di Progetto Foreste e Parchi Via Torino 110 30172 Mestre VE ITALIA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	23.8.2011	
Referentienummer staatssteun	SA.32879 (11/N)	
Lidstaat	Italië	
Regio	Veneto	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Misura 227 «Investimenti forestali non produttivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto	
Rechtsgrondslag	Misura 227 «Investimenti forestali non produttivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto [Decisione C(2007) 4682 del 17 ottobre 2007 e Decisione C(2010) 1263 del 4 marzo 2010]	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Milieubescherming, Bosbouw	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 4,80 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 2,40 EUR (in miljoen)	

Maximale steunintensiteit	85 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013
Economische sectoren	Bosbouw en de exploitatie van bossen
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Veneto Via Torino 110 30172 Mestre VE ITALIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

---

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 281/04)

Datum waarop het besluit is genomen	13.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32581 (11/N)
Lidstaat	Duitsland
Regio	Thüringen
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Ergänzungsnotifizierung zum großen Investitionsvorhaben der Wacker Schott GmbH (heute: Schott Solar Wafer GmbH), Jena (staatl. Beihilfe N 773/07) — Investitionszulage zu Gunsten der CRS Reprocessing Germany GmbH
Rechtsgrondslag	Investitionszulagengesetz 2007
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Regionale ontwikkeling, Werkgelegenheid, Milieubescherming
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 0,7 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	10,20 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2011
Economische sectoren	Vervaardiging van andere anorganische chemische basisproducten
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Finanzamt Leipzig II 04105 Leipzig DEUTSCHLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	19.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32768 (11/N)
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Amendments to aid schemes 'R&D Tax Credit for SMEs' (N 802/99) and 'Vaccines Research Relief' (N 228/02)
Rechtsgrondslag	Corporation Tax Act 2009 (Part 13)

Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Versmalling van de belastinggrondslag
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 2 260 miljoen GBP
Maximale steunintensiteit	24 %
Looptijd (periode)	tot 31.3.2017
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	HM Revenue and Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ UNITED KINGDOM
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	26.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33079 (11/N)
Lidstaat	Duitsland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Forschung für die Produktion von morgen
Rechtsgrondslag	jährliches Haushaltsgesetz, Einzelplan 30 für den Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Bildung und Forschung, Kapitel 04. Fachtitel Produktionssysteme und -technologien (68324)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 80 miljoen EUR Totaal van de voorziene steun: 772,76 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	50 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2012
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium für Bildung und Forschung Heinemannstr. 2 53175 Bonn DEUTSCHLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	6.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33100 (11/N)
Lidstaat	Italië
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Proroga del regime N 173/2000 «Aiuto a favore della ricerca industriale e precompetitiva e misure di formazione generale»
Rechtsgrondslag	Decreto legislativo 27 luglio 1999, n. 297, decreto ministeriale 8 agosto 2000, n. 593 e decreto ministeriale 2 gennaio 2008, n. 4
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie, Belastingvoordeel
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 1 000 miljoen EUR Totaal van de voorziene steun: 11 000 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	80 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	MIUR-Ministero dell'istruzione, università e ricerca.
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

Datum waarop het besluit is genomen	24.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33402 (11/N)
Lidstaat	Spanje
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Recapitalisation of CAM
Rechtsgrondslag	Article 7 of Real Decree Law 9/2009, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie



Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 5 800 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	—
Economische sectoren	Bepikt tot de financiële dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Spanish Minister for Finance
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_nl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm)

---

## IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 20 september 2011

houdende benoeming en vervanging van leden van de raad van bestuur van het Europees Centrum  
voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding

(2011/C 281/05)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, en met name artikel 4 <sup>(1)</sup>,

Gezien de voordracht van de Bulgaarse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij besluit van 14 september 2009 <sup>(2)</sup> heeft de Raad de leden van de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding benoemd voor het tijdvak van 18 september 2009 tot en met 17 september 2012.
- (2) In de categorie regeringsvertegenwoordigers van de raad van bestuur van bovengenoemd centrum is een zetel van lid vrijgekomen door het aftreden van mevrouw Valentina DEIKOVA,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Enig artikel*

Tot lid van de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor de resterende duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 17 september 2012, wordt benoemd:

**REGERINGSVERTEGENWOORDIGER:**

BULGARIJE mevrouw Emilia VALCHOVSKA

Gedaan te Brussel, 20 september 2011.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
M. SAWICKI

<sup>(1)</sup> PB L 39 van 13.2.1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 226 van 19.9.2009, blz. 2.

**Kennisgeving ter attentie van de personen op wie en entiteiten waarop de beperkende maatregelen in Besluit 2011/273/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/628/GBVB van de Raad, en in Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 950/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië, van toepassing zijn**

(2011/C 281/06)

RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van de personen en entiteiten die genoemd worden in de Bijlage bij Besluit 2011/273/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/628/GBVB <sup>(1)</sup> van de Raad en in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 950/2011 <sup>(2)</sup> van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië.

De Raad van de Europese Unie heeft besloten dat de personen en entiteiten die in deze bijlagen voorkomen, moeten worden opgenomen in de lijsten van personen en entiteiten die onderworpen zijn aan de beperkende maatregelen als voorzien in Besluit 2011/273/GBVB van de Raad en in Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië. De redenen voor de aanwijzing van de betrokken personen en entiteiten staan genoemd in de paragrafen van de bijlagen die op hen betrekking hebben.

De betrokken personen en entiteiten worden erop geattendeerd dat zij een verzoek kunnen richten tot de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat (lidstaten), als vermeld op de websites in bijlage III bij Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad, om een machtiging te verkrijgen voor het gebruik van bevroren tegoeden voor basisbehoeften of specifieke betalingen (zie artikel 6 van de verordening).

De betrokken personen en entiteiten kunnen, onder overlegging van bewijsstukken, op onderstaand adres bij de Raad een verzoek indienen om het besluit om hen op bovengenoemde lijst te plaatsen, te heroverwegen:

Raad van de Europese Unie  
Secretariaat-generaal  
DG K Coördinatie  
Wetstraat 175  
1048 Brussel  
BELGIË

Tevens worden de betrokken personen en entiteiten erop geattendeerd dat zij tegen het besluit van de Raad beroep kunnen instellen bij het Gerecht van de Europese Unie, overeenkomstig de voorwaarden die zijn neergelegd in artikel 275, tweede alinea, en in artikel 263, vierde en zesde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

---

<sup>(1)</sup> PB L 247 van 24.9.2011, blz. 17.

<sup>(2)</sup> PB L 247 van 24.9.2011, blz. 3.

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

23 september 2011

(2011/C 281/07)

## 1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3430	AUD	Australische dollar	1,3838
JPY	Japanse yen	102,32	CAD	Canadese dollar	1,3856
DKK	Deense kroon	7,4421	HKD	Hongkongse dollar	10,4759
GBP	Pond sterling	0,87235	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7344
SEK	Zweedse kroon	9,3127	SGD	Singaporese dollar	1,7515
CHF	Zwitserse frank	1,2195	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 565,79
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,2905
NOK	Noorse kroon	7,8855	CNY	Chinese yuan renminbi	8,5803
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4870
CZK	Tsjechische koruna	24,870	IDR	Indonesische roepia	12 184,38
HUF	Hongaarse forint	291,75	MYR	Maleisische ringgit	4,3010
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	58,564
LVL	Letlandse lat	0,7093	RUB	Russische roebel	43,3800
PLN	Poolse zloty	4,5130	THB	Thaise baht	41,526
RON	Roemeense leu	4,3115	BRL	Braziliaanse real	2,5666
TRY	Turkse lira	2,4797	MXN	Mexicaanse peso	18,8894
			INR	Indiase roepie	66,3880

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Mededeling van de Commissie overeenkomstig de procedure van artikel 17, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap**

**Nieuwe aanbesteding van de exploitatie van geregelde luchtdiensten overeenkomstig de openbaredienstverplichtingen als gepubliceerd in het PB C 174 van 1.7.2010**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 281/08)

Lidstaat	Italië
Betrokken luchtroute	Elba Marina di Campo–Firenze en vice versa Elba Marina di Campo–Pisa en vice versa
Looptijd van het contract	1 jaar met ingang van 25 maart 2012
Uiterste datum voor de indiening van de offertes	2 maanden na publicatie van deze mededeling
Adres waar de tekst van de aanbesteding en alle relevante informatie en/of documentatie met betrekking tot de openbare aanbesteding en de openbaredienstverplichting gratis kunnen worden verkregen	ENAC (Ente nazionale per l'aviazione civile) Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA  <a href="http://www.enac.gov.it">http://www.enac.gov.it</a> E-mail: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a>

## V

*(Adviezen)*

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

## EUROPESE COMMISSIE

**Aanpassing van de sluitingsdata van de permanente open uitnodiging tot het indienen van voorstellen van het onderzoeksprogramma van het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal zoals bedoeld in artikel 25 van Beschikking 2008/376/EG van de Raad voor de jaren 2012 en 2013**

(2011/C 281/09)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 25 van Beschikking 2008/376/EG van de Raad inzake de vaststelling van het onderzoeksprogramma van het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal en inzake de technische meerjarenrichtsnoeren voor dit programma <sup>(1)</sup>, die de Commissie de mogelijkheid geven de jaarlijkse sluitingsdatum van 15 september voor het indienen van voorstellen ter beoordeling te veranderen overeenkomstig artikel 41, lid d), van deze beschikking van de Raad, heeft de Commissie besloten dat de geldende sluitingsdatum voor 2012 18 september 2012 zal zijn en de geldende sluitingsdatum voor 2013 17 september 2013. Deze wijziging treedt in werking op de datum van bekendmaking van deze mededeling in het Publicatieblad.

---

<sup>(1)</sup> PB L 130 van 20.5.2008, blz. 7.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak COMP/M.6263 — Aelia/Aéroports de Paris/JV)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 281/10)

1. Op 15 september 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen Aelia (Frankrijk), die deel uitmaakt van de Lagardère-groep, en Aéroports de Paris (Frankrijk), die onder de zeggenschap staat van de Franse Staat, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Duty Free Paris (Frankrijk) en de „mode en accessoires“-activiteiten van de onderneming Duty Free Associates SAS (Frankrijk) die zich in de luchthavens van Paris-Charles de Gaulle en Paris-Orly bevinden, door de verwerving van aandelen, de ontbinding van handelshuurcontracten en de sluiting van nieuwe huurcontracten.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Aelia: kleinhandelsverkoop in de reissector,
- Aéroports de Paris: inrichting, exploitatie en ontwikkeling van luchthavens in de regio Ile-de-France,
- Duty Free Paris: exploitatie van verkooppunten die betrekking hebben op „mode en accessoires“ in de door Aéroports de Paris geëxploiteerde luchthavens,
- Duty Free Associates SAS: exploitatie van verkooppunten in verschillende luchthavens in Frankrijk en ondersteuning van de verkooppunten van de Aelia-groep.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6263 — Aelia/Aéroports de Paris/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

(1) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening“).

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak COMP/M.6223 — Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida)**  
**Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak**  
**(Voor de EER relevante tekst)**  
(2011/C 281/11)

1. Op 15 september 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen Aegon Spanje Holding B.V. (Spanje), die deel uitmaakt van de Aegon Group (Nederland) en Grupo Banca Cívica, SA (Spanje) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Cajaburgos Vida, Compania de Seguros de Vida, SA (Spanje) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Aegon Spanje Holding B.V.: aanbod en distributie van verzekerings- en pensioenproducten in Spanje,
- Grupo Banca Cívica, SA: aanbod en distributie van bankdiensten en van verzekerings- en pensioenproducten in Spanje,
- Cajaburgos Vida, Compania de Seguros de Vida, SA: aanbod en distributie van levensverzekeringsproducten in Spanje.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening <sup>(2)</sup>.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6223 — Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).



**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak COMP/M.6286 — Südzucker/ED & F Man)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 281/12)

1. Op 19 september 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de onderneming Südzucker Holding GmbH, die onder de zeggenschap staat van Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt („Südzucker”, Duitsland) in zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening zeggenschap verkrijgt over de onderneming ED & F Man Holding Limited („EDFM”, Verenigd Koninkrijk) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Südzucker: activiteiten op het gebied van de productie en afzet van suiker, levensmiddelenadditieven, diepgevroren levensmiddelen, voorverpakte levensmiddelen, de productie van bioethanol en vruchtensappen, concentraten en bereidingen,
- EDFM: activiteiten op het gebied van de grondstoffenhandel. De productportefeuille omvat: suiker, vloeibare bijproducten van de suikerproductie, koffie, tropische oliën en biobrandstoffen. De onderneming verstrekt tevens logistieke en financiële diensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6286 — Südzucker/ED & F Man, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).



PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

**Europese Commissie**

2011/C 281/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6263 — Aelia/Aéroports de Paris/JV) <sup>(1)</sup>	21
2011/C 281/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6223 — Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	22
2011/C 281/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6286 — Südzucker/ED & F Man) <sup>(1)</sup>	23



---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL